



**HARPER**

**РУКОВОДСТВО ПО  
ЭКСПЛУАТАЦИИ**



**Стерео Наушники  
с Микрофоном  
HN-300**

Благодарим Вас за выбор продукции Harper. Перед началом использования ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и сохраните ее на случай возникновения вопросов по обслуживанию устройства.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.

1. Не разбирайте устройство самостоятельно, это может привести к неисправностям в работе.
2. В случае возникновения неполадок обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
3. Не оставляйте устройство и аксессуары без присмотра. Храните их вне пределов досягаемости детей и домашних животных. Мелкие детали устройства могут стать причиной удушья.
4. Устройство предназначено для эксплуатации в нормальных климатических условиях. Экстремальные климатические условия (температура ниже 0°C или выше 45°C, крайне высокий уровень влажности) могут стать причиной неполадок и вывести из строя электронные компоненты устройства.
5. Оберегайте устройство от влаги, не трогайте его мокрыми руками.
6. Не пользуйтесь наушниками в грозу.

7. Прослушивание музыки на максимальной громкости может привести к повреждению слуха.

## ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ КНОПОК УПРАВЛЕНИЯ

### Принять вызов / Завершить вызов

Для того, чтобы ответить на звонок, нажмите кнопку управления коротко один раз при поступлении вызова.

Для того, чтобы завершить звонок, нажмите кнопку управления коротко один раз во время разговора.

После завершения звонка воспроизведение музыки возобновится автоматически.

### Пауза / Воспроизведение/ Следующая песня / Предыдущая песня

Для начала воспроизведения или паузы нажмите на кнопку управления один раз.

Нажмите коротко два раза на кнопку для перехода к следующей песне

Нажмите коротко три раза на кнопку для перехода к предыдущей песне

Если в момент воспроизведения музыки поступает входящий звонок, музыка выключается автоматически. После завершения звонка воспроизведение музыки возобновится автоматически.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ УСТРОЙСТВА:

- Чувствительность – 115 дБ
- Сопротивление – 32 Ом
- Частотный диапазон – 20 Гц~20 кГц
- Максимальная входная мощность: 50 мВт

## КОМПЛЕКТАЦИЯ:

- 1 x Стереонаушники с микрофоном HN-300
- 1 x Руководство по эксплуатации
- 1 x Адаптер для подключения в ПК

### *Примечание.*

*В соответствии с постоянным совершенствованием технических характеристик и дизайна, возможно внесение изменений без предварительного уведомления.*

## ИНФОРМАЦИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ



Данное устройство разработано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые могут быть переработаны и использованы повторно. Данный символ означает, что электрическое и электронное оборудование после окончания использования должно быть утилизировано отдельно от бытовых отходов.

HN-300

Сtereo Құлаққаптар микрофонмен

Пайдалану бойынша нұсқаулық

«Harper» компаниясының өнімін таңдағаныңыз үшін алғыс білдіреміз. Құлаққапты қолданар алдында пайдалану бойынша нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және құрылғыға қызмет көрсету бойынша сұрақтар туындаған жағдайда оған жүгіну үшін сақтап қойыңыз.

5. Құрылғыны ылғалдан сақтаңыз, оны сулы қолыңызбен ұстамаңыз.
6. Құлаққапты найзағайлы ауа райында қолданбаңыз.
7. Құлаққаппен музыканы қатты тыңдау есту мүшелерін зақымдауы мүмкін.

## САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ.

1. Құрылғыны өз бетіңізше бөлшектемеңіз, себебі ақаулардың пайда болу қаупі бар.
2. Ақау пайда болған жағдайда авторландырылған сервис орталығына жүгініңіз.
3. Құрылғы мен аксессуарларды қараусыз қалдырмаңыз. Оларды балалардың қолы жетпейтін жерде және жануарлардан алыс жерде сақтаңыз. Құрылғының ұсақ бөлшектерінен тұншығу қаупі бар.
4. Құрылғы қалыпты температуралық режимде пайдалануға арналған. Төмен температуралық режим (0°C төмен немесе 45°C жоғары температура, ылғалдылық деңгейі өте жоғары) ақауларға себеп болуы мүмкін және құрылғының электронды компоненттерін істен шығаруы мүмкін.

## БАСҚАРМАНЫҢ ТҮЙМЕСІНІҢ НЕГІЗГІ АТҚАРАТЫН ҚЫЗМЕТТЕРІ

Қоңырауды қабылдау / Қоңырауды аяқтау

Кіріс қоңырауына жауап беру үшін түймешікті бір рет жай ғана басыңыз.

Қоңырауды аяқтау үшін сөйлесу кезінде түймешікті бір рет жай ғана басыңыз.

Пауза / Туындату/ Келесі музыка / Алдыңғы музыка

Музыка тыңдау режимінде музыканы туындату немесе паузаға қою үшін түймешікті бір рет басыңыз.

Қысқа екі рет түймеге өткел үшін келесі өнге бас

Қысқа үш рет түймеге өткел үшін алғашқы өнге басҚұрылғының техникалық сипаттамалары:

- Сөзімталдылығы – 115 дБ
- Кедергісі – 320м
- Жиілік диапазоны – 20 Гц~20 кГц
- Ең жоғарғы кіріс қуаты: 50мВт

риалдар мен компоненттерден жасалған. Мына нышан, электр және электрондық жабдық қолданып болғаннан кейін тұрмыстық қалдықтардан бөлек өңделіп, оны кәдеге жаратуға болады дегенді білдіреді.

## ЖИНАҚТАМА:

- 1 x Стерео Құлаққаптар микрофонмен HN-300
- 1 x Пайдалану бойынша нұсқаулық
- 1 x Адаптер подключения үшін ПК

*Ескерту.*

*Құрылғының техникалық сипаттамалары мен дизайнының жетілдірілуіне байланысты алдын ала хабарламай өзгерістер енгізілуі мүмкін.*

## Кәдеге жарату туралы ақпарат



Бұл құрылғы, қайта өңделіп, кәдеге жаратуға болатын, жоғары сапалы мате-

Модель / Үлгі:		
Серийный номер / Сериялық нөмер:		
Дата продажи / Сатылу уақыты:		

**СВЕДЕНИЯ О ПРОДАВЦЕ / САТУШЫ ТУРАЛЫ МӘЛІМЕТ**

Название магазина / Дүкен атауы:		Место для печати продавца / Сатушының мөр қоятын жері:
Адрес / Мекен:		
Телефон / Телефон:		

Товар получен в исправном состоянии. С условиями гарантии ознакомлен и согласен. Претензий не имею.  
Тауар жарамды күйінде алынды. Кепілдеме шарттары мен танысып,келісім берілді. Наразым жоқ.

Подпись покупателя / Сатып алушы қолы:	
Телефон / Телефон:	

Внимание!	Назар аударыңыз!
Гарантийный талон действителен только при наличии печатей продавца на титульном листе и отрезных купонах!	Кепілдеме түбіртегі титул бетінде немесе кесінді купонда сатушының қолы тұрса ғана жарамды!



## Условия гарантии

Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Все поля в гарантийном талоне (дата продажи, печать и подпись продавца, информация о продавце, подпись покупателя) должны быть заполнены правильно.
2. Срок гарантии составляет 12 месяцев, но не более 24 месяцев со дня производства.
3. Ремонт производится в стационарной мастерской Авторизованного сервисного центра при предъявлении полностью и правильно заполненного гарантийного талона.
4. Гарантия включает в себя выполнение ремонтных работ и замену неисправных частей.
5. Не подлежат гарантийному ремонту изделия с дефектами, возникшими вследствие:
  - неправильной транспортировки, установки или подключения изделия;
  - механических, тепловых и иных повреждений, возникших по причине неправильной эксплуатации с нарушением правил, изложенных в руководстве по эксплуатации, небрежного обращения или несчастного случая;
  - действия третьих лиц или непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т.д.);
  - попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
  - сильного загрязнения и запыления;
  - поврежденной животными;
  - ремонта или внесенной несанкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений, как самостоятельно, так и неуполномоченными лицами;
  - использования изделия не по назначению, в промышленных или коммерческих целях.
6. Гарантия не включает в себя подключение, настройку, установку, монтаж и демонтаж оборудования, техническое и профилактическое обслуживание, замену расходных элементов (карт памяти, элементов питания, фильтров и пр.).
7. Изготовитель не несёт ответственности за пропажу и искажение данных на съемных носителях информации, используемых в изделии.
8. Замену изделия или возврат денег Авторизованный сервисный центр не производит.

Продавец оставляет за собой право проведения технической экспертизы качества изделия в установленные законодательством сроки.

Изготовитель гарантирует бесплатное устранение технических неисправностей товара в течение гарантийного срока эксплуатации в случае соблюдения Покупателем вышеречисленных правил и условий гарантийного обслуживания.

Напоминаем, что для обеспечения длительной качественной работы изделия необходимо своевременное техническое и профилактическое обслуживание согласно Руководству по эксплуатации.

Единая справочная служба:  
e-mail: [service@harper.com.ru](mailto:service@harper.com.ru)

- Во избежание возможных недоразумений сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к товару при его продаже (товарный чек, инструкция по эксплуатации, гарантийный талон).

## Кепілдік шарттары

Көрсетілген кепілдеме келесі шарттарда орындалады:

1. Кепілдік талондағы барлық жолдар (сату күні, мөр және сатушы қолы, сатушы туралы мәлімет, сатып алушы қолы) дұрыс толтырылуы қажет.
2. Кепілдік мерзімі 12 ай, бірақ өнім шығарылған күннен 24 айдан көп емес.
3. Жөндеу тұрақты авторланған сервис орталығында кепілдік талонның дұрыс әрті толық толтырғаннан кейін барып жасалады.
4. Кепілдеме жөндеу жұмыстары мен ақаулары бар бөлшектерді ауыстыруға мүмкіндік береді.
5. Кепілдік жөндеуге бұйымға келесі салдардан пайда болған ақаулар жатпайды:
  - Бұйымды дұрыс емес тасымалдауда, орнатуда және қосқанда;
  - механикалық, жылулық және басқа да зақымдар пайдалану ережелерін сақтамағандан, дұрыс қарамағандан немесе жазатайым жағдайдан;
  - үшінші күштің немесе ырық бермейтін күштер әсерінен; (апат, өрт, найзағай және т.б.);
  - Ішіне бөлге заттардың түсуінен сұйықтық, шыбын-шіркей;
  - Қатты кірленгеннен және шаңнан;
  - Жануарлардың зақым келтіруінен;
  - Электр ток жүйелерінің мемлекеттік техникалық стандарттардан ауытуынан;
  - Зиянды бағдарламалар әсерінен;
  - Қолданушының сонымен қатар өкілетсіз адамдардың бағдарламалық қамсыздандыруларын дұрыс жаңаламағандары үшін;
  - Бұйымды тағайындамаған өндірістік немесе коммерциялық мақсаттарда қолданғанда.
6. Кепілдеме құрылығны қосуға, реттеуге, орнатуда, монтаждауда және техникалық тазалау қызметтерін шығын материалдарын алмастыруға (есте сақтау картасы, қорек элементі, сүзгі және т.б.) жауапты емес.
7. Өндіруші бұйымда қолданатын мәліметтердің жоғалуына және бұрмалануына мәліметкершілік алмайды.
8. Бұйымды алмастыру немесе ақшаны қайтаруға авторластырылған сервис орталықтары міндетті емес.

Сатушы заңнамада бекітілген мерзім аралығында бұйымның техникалық сапасын тексеруге құқылы.

Кепілдеме мерзім аралығында сатып алушы жоғарыда айтылған ережелерді және кепілдік қызмет шарттарын орындаған жағдайда өндіруші тауардың техникалық ақауларын тегін жөндеп береді.

Естеріңізге саламыз, бұйымның сапалы әрі ұзақ қызмет етуі үшін, пайдалануға арналған ережелерге сәйкес техникалық және тазалау жұмыстарынан өткізіп тұру қажет.

Біртұтас анықтаманың қызметі  
e-mail: [service@harper.com.ru](mailto:service@harper.com.ru)

- Келенсіз оқиғаларға тап болмау үшін тауардың барлық қызмет көрсету мерзімінде сату кезінде берілген құжаттарын сақтап қойыңыз (тауар чек, пайдалану ереже кітапшасын, кепілдік талон).

Список сервисных центров  
смотрите на сайте  
[www.harper.ru](http://www.harper.ru)

Сервис орталықтарының тізімін  
[www.harper.ru](http://www.harper.ru) сайтынан қараңыз.





Товар сертифицирован в соответствии с «Законом о защите прав потребителей».

Срок службы изделия – 3 года.  
Гарантийный срок – 1 год.

Гарантийное обслуживание осуществляется согласно прилагаемому гарантийному талону.

Гарантийный талон и руководство по эксплуатации являются неотъемлемыми частями данного изделия.

Дополнительную информацию о товаре и данные авторизованного сервисного центра вы можете узнать на сайте [www.harper.ru](http://www.harper.ru)

Производитель:  
Харпер Интернэшнл Трейдин Лимитед  
15Ф, Радио Сити, 505 Хэннесси Роуд,  
Козвэй Бэй, Гонконг, КНР

Сделано в КНР

Тауар «Тұтынушылардың құқығын қорғау туралы» Заңға сәйкес сертифицикатталған.

Қызмет көрсету мерзімі – 3 жыл.  
Кепілдік мерзімі – 1 жыл.  
Кепілді қызмет көрсету кепілдік талонына сәйкес жүргізіледі.  
Кепілдік талоны мен пайдалану бойынша нұсқаулық бұл өнімнің ажырамас бөлігі болып табылады.

Өндіруші:  
Харпер Интернэшнл Трейдин Лимитед  
15Ф, Радио Сити, 505 Хэннесси Роуд,  
Козвэй Бэй, Гонконг, ҚХР

ҚХР жасалған

